ՀԱՅՐԵՆԻՔ

ԳԱԾՄԱՆԲ
ԲԱԺԱՆՈՒԹԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ԿԱՆԽԻԿ

	Տարեկան	Վեցամսեայ
Կ. Պոլսոյ համար	6 մէճիտ	3 մէճ.
Գաւառաց »	7 »	3½ »

Direction du journal arménien
HAIRÉNIK CONSTANTINOPLE
Mérdjan Ruchdi éfféndi Han No-19

10 ՓԱՐԱՅ

ՕՐԱԳԻՐ

10 ՓԱՐԱՅ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳԱԾՄԱՆԲ
ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ վերաբերեալ որ եւ է նամակ եւ գրութիւն պէտք է ուղղեա առ Տնօրէն-Խմբագիր Կ. Պոլիս Մէրճան չարշը Ռիւշտի էֆ. խան երկրորդ յարկ թիւ 19.

Gérant-Responsable
M. MELIKIAN

ԱԶԳ. — Երեք օր եւոքը վնասուած «Հայրենիք»ի իւրաքանչիւր թերթը յետ այսորիկ 20 փարայի պիտի վաճառուի.

ՏԱՍՆԵՒՈՒԹԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ—ԹԻՒ 2275 ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ 4 ՄԱՅԻՍ 1887 (Ն. Տ.) 16 ՄԱՅԻՍ

Բ. ՏՆՕՐԷՆ ԺՈՂՈՎ

(Շարունակութիւն 2274 թիւէն)

Յօդ. 28. Տնօրէն Ժողովը կը կազմուի՝ Լուսաբարարապետէն, որ անփոփոխ անդամ է, և պարբերաբար փոփոխելի վեց անդամներէ.

Յօդ. 19. Տնօրէն Ժողովոյ անդամը չորս տարի պաշտօն վարելու պայմանաւ կ'ընտրուին Միաբանական Ընդհանուր Ժողովէն, առաջին անդամ Պատրիարքին՝ Լուսաբարարապետին հետ պատրաստած կրկնաթիւ ցանկին վրայ, առաջին ընտրութենէն երկու տարի վերջը երեք անդամք վիճակաւ, և այնուհետեւ երկու տարին մի անդամ պաշտօնավարութեան քառամեայ շրջանը լրացնող անդամք կը դադրին, որոց տեղը Միաբանական Ընդհ. Ժողովը նոր երեք անդամներ կ'ընտրէ՝ Ս. Պատրիարքին՝ մնացեալ անդամոց հետ պատրաստած կրկնաթիւ ցանկին վրայ.

Թէ՛ վիճակաւ և թէ կարգաւ դադարեալ անդամք վերընտրելի են.

Յօդ. 30. Տնօրէն Ժողովը կանոնաւորապէս չարաթը երկու՝ իսկ տիպոգրական հարկին աւելի նիստ կընէ, կը նախագահէ Ս. Պատրիարքը (կամ Փոխանորդը ի բացակայութեան Ս. Պատրիարքին), կ'առաջնորդուի իւր Դիւանէն՝ կազմեալ մէկ Ատենապետէ և մէկ Ատենադպրէ, զորս իւր մէջէն կ'ընտրէ երկու տարի պաշտօն վարելու պայմանաւ.

Յօդ. 31. Տնօրէն Ժողովոյ պաշտօնն է հաւանութեամբ Ս. Պատրիարքի,

Ս. Աթոռոյ մեծ պաշտօնատարաց կողմէ ներկայուած ճղաւոր և ծանրակշիռ գործերը տնօրինել, նախապէս ստանալով անոնց կարծիքն և դիտողութիւնն.

Ստորակարգեալ պաշտօնէից ընտրութիւնները կատարել.

Վարչական հրահանգներն եւ տնօրէնութիւնները սահմանել.

Եւ, ի մի բան, տնօրինել այն ամէն գործերն, որք իւրաքանչիւր պաշտօնատարի իրաւասութենէն վեր կը դատուին.

Նոյնպէս, Տնօրէն Ժողովոյ պաշտօնն կը պատկանի, հաւանութեամբ միշտ Ս. Պատրիարքի, Ս. Աթոռոյ վարկը պահելու համար ի հարկին փոխառութեան պէտքն ու պայմանները սահմանել, կալուածական գնումն և՝ ըստ հաստատեալ կանոնաց՝ վաճառումն ընել, Միաբանից ընդունելութիւնն որոշել, ամբաստանութիւնները քննել, հրաժարումը վճռել, աստիճանի բարձրացման արժանաւորութիւնն (բաց ի եպիսկոպոսներէ) որոշել, և ի դէպս մահուան Միաբանից ոեպհական գոյից վրայ կանոնական տրամադրութիւնն ի գործ դնել.

Յօդ. 32. Տնօրէն Ժողովը ամէն ամսագլուխ պաշտօնէից հաշիւները կը քննէ, չորս ամիսն անգամ մը Ս. Աթոռոյ եկեմբրից վիճակն ստուգելով հարկաւոր տնօրէնութիւնները կընէ, ամէն տարեգլուխ անցեալին հաշիւները կը փակէ, և յաջորդին եկեմացոյցը կանխաւ յարգարելով՝ բացատրական տեղեկագրութեամբ կը ներկայէ Միաբանական Ընդհանուր Ժողովոյ.

Յօդ. 33. Տնօրէն Ժողովը համարատու է առ Միաբանական Ընդհ. Ժողովն, զոր կը կատարէ տարեկան համարատու տեղեկագրութեամբ, որոյ մէջ խնամով պիտի նշանակէ,

Ա. Միաբանական անդամոց ընդունելութեան, պաշտօնավարութեան, հաւատարիմ ծառայութեանց համար եղած վարձատրութեանց, ձեռնադրութեանց, հրաժարման և մահուան վերաբերեալ տնօրէնութիւնքն.

Բ. Միաբանական անդամոց ուսումնական յառաջադիմութեան, և ընդհանրապէս Ազգ. դաստիարակութեան նկատմամբ դործադրուած միջոցները և արդիւնք նոցին.

Գ. Տնօրինական Ս. տեղեաց և այլ ուխտատեղեաց մէջ օտարաց հետ ընկերովի և առանձինն Ազգային արտօնութեանց և սեփականութեանց մասին պատահած նշանաւոր դէպքերն և ասոնց նկատմամբ ընդ Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան, ընդ տեղական կառավարութեան, ընդ Բրիտանեայ օտարազգիս, և ուղղակի ընդ նախարարս տերութեան կամ այլ պաշտօնական տեղիս ունեցած յարաբերութիւնք և արդիւնք նոցին.

Դ. Բոլորեալ տարւոյն եկեմբրական ճշդրիտ վիճակն բաղդատմամբ ենթադրեալ եկեմացոյցին, և ի մասնաւորի փոխառութեանց և կալուածական գնմանց և վաճառմանց եւ պարտուց վճարման նկատմամբ ի գործ դրուած միջոցներն և արդիւնք նոցին.

Ե. Յաջորդ տարւան ենթադրեալ եկեմացոյցն և եկեմոյց հաւատարակշռութեան համար որոշուած միջոցներն.

Յօդ. 34. Տնօրէն Ժողովոյ անդամք չեն կրնար ուրիշ պաշտօն ստանձնել ոչ իրենց անդամակցաց յատուկ և ոչ անոնց ստորադրեալ պաշտօններէն, ինչպէս նաև չեն կրնար միանդամայն Տնօրէն Ժողովոյ անդամ և ընդհ. Ժողովոյ ատենապետ դտնուիլ.

Իսկ եթէ երբէք պաշտօն ստանձնեն, կը դադրին սոյն պաշտօնավարութեան միջոցին Տնօրէն Ժողովոյ անդամակցութենէն.

Գ. ՄԻԱԲԱՆԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎ

Յօդ. 35. Միաբանական ընդհ. Ժողովոյ անդամ են Միաբանութեան բոլոր Եկեղեցական անդամներն, մինչև ի սարկաւագունքս՝ ի միասին համարեալ.

Յօդ. 36. Ս. Պատրիարքը կը նախագահէ Ընդհ. Ժողովոյ և Ս. Աթոռը թափուր եղած ժամանակ՝ պատրիարքական տեղակալը. Բայց Ընդհ. Ժողովն իր մասնաւոր դիւանն ունի՝ Ատենապետ և Ատենադպիր և Փոխանորդներէ կազմեալ, զորս երկու տարի պաշտօն վարելու պայմանաւ կընտրէ իր մէջէն դաղտնի քուէարկութեամբ.

Յօդ. 37. Ընդհ. Ժողովն կը դումարուի.

Ա. Կանոնաւորապէս ամէն տարեգլուխ (Մայիս) Տնօրէն Ժողովոյ համարատուութիւնը առնելու և առ ազգային Երեսփոխանական Ժողովը իր համարը տալու, և՝

Բ. Պատահապէս երբ Ս. Պատրիարքը, կամ Տնօրէն Ժողովը մասնաւոր խնդրոյ մը համար հարկ տեսնեն, և կամ Ընդհ. Ժողովոյ Ս. Երուսաղէմի մէջ դտնուող անդամոց մէկ երրորդ մասը բացորոշ խնդրագրով հայցեն անոր դումարումը.

Յօդ. 33. Ս. Պատրիարքը՝ կամ Ս. Աթոռոյ թափուր եղած ժամանակ Տեղակալն, և Ս. Պատրիարքի բացակայութեան միջոցին Պատրիարքական փոխանորդը կը հրաւիրէ զանգամ ի ժողով, ամէն անգամ Օրակարգի խնդիրը դէթ 24 ժամ առաջ գրով ծանուցանելով ամէն մէկուն.

Յօդ. 39. Ս. Երուսաղէմ դըտնուող Միաբանական Ընդհ. Ժողովոյ անդամոց թուոյն կէսէն մէկ աւելին բաւական է օրինաւոր Ատեան կազմելու և ամէն խնդիր լուծելու և ընտրութիւններն ընելու, բաց ի Պատրիարքական ընտրելեաց, Լուսաբարարապետի և տեղակալի ընտրութիւններէն՝ որոց համար ընդհ. Ժողովոյ բոլոր անդամոց կէսէն դէթ մէկ աւելի անդամոց ներկայութիւնն անհրաժեշտ է.

Յօդ. 40. Միաբանական Ընդհանուր Ժողովոյ պաշտօնն՝ է,

Ա. Ընտրել պատրիարքութեան և Տեղակալութեան ընտրելիներն ինչպէս նաև Լուսաբարարապետն. ընտրել Տնօրէն Ժողովոյ անդամներն ըստ 29րդ յօդուածոյ.

Բ. Միաբանական վարչութեան և նոյն իսկ իրեն համար մասնաւոր կանոնադրութիւններ հաստատել կամ պայմանեալ ժամանակին բարեփոխել, Տնօրէն Ժողովէն առաջարկեալ խնդիրները լուծել, եպիսկոպոսութեան ընտրելեաց արժանաւորութիւնը քննարկել, Տնօրէն Ժողովոյ տեղեկագրին վրայ՝ Միաբանից արտաքսումն արտասանել, և ի դէպս մահուան Պատրիարքի, նորա սեփական և Պատրիարքարանի գոյից վրայ եղած կանոնական տնօրէնութիւնն լսել և վերջապէս Տնօրէն Ժողովէն համար առնուլ.

Յօդ. 41. Ամէն տարեգլուխ միաբանական Ընդհ. Ժողովը Տնօրէն Ժողովոյ համարատուութեան տեղեկագիրն և եկեմացոյցն ընդունելով՝ ստուգելէ և վաւերացնելէ յետոյ, իր կողմէն համարատուութեան տեղեկագիր կուղղէ առ Ազգ. Երեսփոխանական Ժողովն, մի առ մի նշանակելով ի նմին 32րդ յօդուածին սրբամադրութեան համաձայն տարւոյն մէջ կատարուած Վարչական, Տնտեսական, Եկեմական, Բարեկարգական տնօրինութիւնքն, ինչպէս նաև վերջացեալ տարւոյ հաշուեկշիռն.

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

—

Այնավուտ գիւղի մեդրասպլիսաբն երէկ տեղւոյն եկեղեցւոյն մէջ գոհաբանական աղօթքներ կատարեց փառ երկարութեան թանկագին կենաց Օղոստափառ Սուլթանին։

Հրկիզեալք և ժողովրդեան առատաբար բաշխութիւն մը նեղեալ գոնուելով ձայնակից կը լինէին աղօթից։

—Զրոյց կայ թէ Ֆրանսայի մէջ նախարարական տագնապ մը ծագած է։ Քաղաքական ակմբոց մէջ մեծ կարեւորութիւն կընծայուի այս փոփոխութեան։ Ընդհանրապէս կը կարծուի թէ այս նախարարական փոփոխութեան նպատակն է ամեն հակառակ կուսակցութիւններէ նախարարութիւն մը կազմել ապագայ պատահականութեանց համար։

—Եգիպտացի բրէնս Իպրահիմ փաշա, որ օղոստոսի համար Պրուսա դնացած էր, մայրաքաղաքս վերադարձաւ։

—Ապրիլ 18ի գիշերը Դերդ Քիլիսէ և Մէտիէ գաւառակներուն մէջ երկրաշարժի թեթև ցնցումներ զգացուեր են։

— Յունաց Պատրիարքարանի Խառն ժողովոյ չորս անդամոց պաշտօնավարութեան պայմանաժամը լրացած լինելով, երէկ Յունաց Պատրիարքին նախագահութեամբ գումարեալ Ընդարձակ ժողովն նոր ընտրութիւն կատարեց և անդամ ընտրուեցան հետեւեալք։

Սմէֆանաքի Խրիսոսի էֆ.
Նիքոլաքի Եօրկիատի »
Նիքոլաքի Բէսիկարի պէյ
Քոսթաքի Բէթրոսի էֆ։

—Գերմանական դեսպանատան մէջ երէկ շքեղ նուագահանդէս մը տրուեցաւ, որուն ներկայ էին բոլոր դեսպանք և դեսպանուհիք և այլ բազում բարձրաստիճան անձինք։

—Երմոական նախարարութիւնն շրջաբերականով մը յանձնարարեր է բոլոր գաւառական իշխանութեանց, որպէս զի Համարակալութեան գիւանի անօրէններն և Ա. քարտուղարներն եւս այսուհետեւ պէտք է երաշխաւորուին, քանի որ Տէֆթէրտարներուն և Համարակալներուն բացակայութեան միջոցին փոխանորդարար անոնց պաշտօնները կը վարեն։

—Եգիպտական խնդրոյ մասին Բ. Դրան և Ս. Տ. Ուօլֆի մէջ բանակցութիւնք վուԹով առաջ կը տարուին։

Բանակցութեանց հիմը կը կազմեն հետեւեալք.

Օսմանեան և Անգլիական կըրկին բանակ մը մէկ մէկէ անկախ կերպով պիտի դրծէ եթէ Եգիպտոսը պարպելէ վերջը խռովութիւնք ծագին։

Բարեկարգութիւնը վերահաստատուելէ վերջը սոյն երկու բանակները պիտի քաշուին։ Սոյն պայմաններն տերութեանց հաւանութեան պիտի ներկայացուին։

Եգիպտական խնդրոյն կարգադրութիւնը երկու կամ երեք նաւի մէջ պիտի կարենայ վերջանալ։

—Կը հաստատեն թէ Թրօթթը հաղարապետը տեղւոյն գնդապետի ատիճանաւ Զինատանի զինուորական կցորդ անուանուեր է։

Փիլիպէ Անգլիական հիւպատոս ձոն Հարիսպապետը հաղարապետի ատիճանաւ մայրաքաղաքիս Անգլիական դեսպանատան զինուորական կցորդ պիտի անուանի։

—Սկանդիկէն կայսերական գրքը ղրկուեր է ի Կրետէ։

—Քրուիզէր Ռուսական շոգենաւը որ Կրէտէէն Նաւարին ղրկուած էր, Սուսանի ջուրերն երթալու հրաման ընդուներ է, ուր կը հասնի այսօր։

—Մատրիտէն կը ծանուցանեն թէ Սպանիական կառավարութիւնը նաւ մը ղրկեր է Կրետէի ջուրերը։

—Մայրաքաղաքիս Բուլմանական դեսպան Պ. Պալաչանս որ ժամանակէ մը ի վեր Պուքրէշ կը գտնուէր, այսօր մայրաքաղաքս կոպտաւ։

—Փիլիպէէն Մանիթէօրի կը դրեն թէ 300 զինուորականաց ատիճանաբաշխութիւնը երմոացոյցին մէջ 400,000 ֆրանքի ծախք մը աւելցուցին, այսինքն գանձուն ընդհանուր եկամտից երեք քառորդը։

—Կը յիշեն ընթերցողք որ Շիրայի առջև Զարինա անուն շոգենաւ մը ընկղմած էր։

Օսէայի շոգենաւային ընկերութիւնը պայմանագրութիւն մը կնքեր է Համբուրգի ընկերութեան մը հետ, սոյն շոգենաւը ծովէն հանելով Սեւաստոպոլի նաւարանը փոխադրելու համար, ամբողջ ծախքը ընկերութեան վրայ լինելով։ Եթէ ընկերութիւնը յաջողի, շոգենաւուն արժէքին 100ին 65 պիտի ընդունի. շոգենաւուն արժէքն է 30000 Օսմ. ոսկի։

Պայմանագրութիւնը կը տրամադրէ նաեւ որ եթէ ընկերութեան բոլոր չանքերը ապարդիւն մնան, շոգենաւը աղատելու մասին և եթէ հաստատուի որ անոր ազատութիւնն անկարելի է, շոգենաւը պիտի խորտակեն և նիւթոց 100ին 65ը ընկերութեան և 35ը Օսէայի վարչութեան որ շոգենաւուն տէրն է, պիտի բաժնուին։

—Եանեայի կուսակալ Ահմէտ Էյուպ փաշա Ս. Դէորդի տօնին օրը որ Տաճկաց համար գարնան առաջին օրն է, կուսակալութեան քաղաքային և զինուորական բոլոր պաշտօնատարաց մեծ ճաշ մը տուեր է. իւր գործերուն ալ գառան մաս բաժներ է։

—Պ. Սիմանպուլօֆ Խնամակալը Սոֆիայէն Բուսճուք դացեր է։ Թէլէկրաֆիւլ կրսէ թէ Պ. Սիմանպուլօֆ անկէ Պուքրէշ պիտի երթայ։

—Պուրկաղ հրատարակեալ Բաթնէք պուլկարական լրագիրը կը գրէ թէ խումբ մը Պուլկար արտասահմաներ Այտոսի և Քարնաղատի մէջ լեռը երեւցեր են։

Կանոնաւոր զօրքերը գանոնք հալածելով, ամենքը գերի բռներ են։

—Ադրիանկաւարութեան պաշտօնական լրագիրը կըսէ թէ Վանցոյի նոր ամրութեանց շինութեան կաշխատին Ռէնի գեւտարերանը։ Սոյն շինութիւնք օգոստոս ամսոյ վերջերը պիտի աւարտին։

—Պուքրէշէն կը ծանուցանեն թէ յանձնախումբ մը պիտի ղրկուի մայրաքաղաքս բուսմանական կառավարութեան հաշտոյն ձի գնելու համար։ Անգլիան ալ ձի պիտի գնէ բուսմանական կառավարութիւնը։

—Սարաղեսութեան և Պ. Մօզէրի ներկայացուցչին մէջ պայմանագիր մը կնքուեր է 200000 ոսկւոյ արժողութեամբ ռազմամթերք և փամփուշտ գնելու համար։

—Պէլկրատի աւստրիական դեսպանատան նախկին խորհրդական Պ. Շիէլ որ մայրաքաղաքիս դեսպանատան խորհրդական կարգուած է, շաբաթ օր Սերպիան Վիէննա դացեր է, ուր քանի մը օր մնալէ վերջը մայրաքաղաքս պիտի դայ իւր նոր պաշտօնին ձեռնարկելու համար։

Կըսուի թէ Կ. Պոլսոյ դեսպանատան նախկին խորհրդական Պրանտիս կոմսը Պէլկրատի խորհրդական պիտի անուանի։

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

—

ՕՍՄ. ՔՕՆՍՕԼԻՏԷ

Երէկ երեկոյ դոց	15	5
Այս առաւօտ բաց. ք. կ.	15	6

—o—

ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Այս առաւօտ ... ք. կ.	39	22

—

ԲԱԺՆԵՏՈՄԱՔ

Թրամուէյ ... ղրշ.	297	—
Բումէլի երկաթուղի ... ֆր.	33	—

—o—

ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ

Օսմանեան ոսկի ... ղրշ.	100	—
20 Ֆրանքնոց ... »	88	11
Անգլիական ոսկի ... »	111	—
Բօլ Իմբէրիալ ... »	90	32
Քրիմից ... »	51	20
Բուպլի թղթադրամ »	10	8
» արծաթ ... »	75	20
Ֆիօրին ... »	—	—
Մէճիտարծ (տարբ.) »	107	39
Վեցնոց ... »	102	25
Հինգնոց ... »	102	25
Մէթալիք ... »	98	10
Քառորդ ... »	107	—
Մանր մէճիտ ... »	104	5
Թասվիյէ ... »	17	—

ՀԵՌԱԳԻՐ

—

Պէրլին 14 մայիս.— Գերմանիոյ կառավարութիւնն որոշեց աւելցնել Մեցի, Սթրազպուրկի և Բոզենի ամրութիւններն։

—o—

ԸՆԴ. ԴՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ ՕՍՄ.

Արձանագրեալ յ'Առեւտրական սենեկի Կ. Պոլսոյ

ՏՆՕՐԷՆ Յ. ՄԻՐԵԷՄ-ԳՈՒԼԻ

Ղալաթիա Խալիլ-փաշա խան, թիւ 3

—

Փոխանորդութիւն եւ յանձնակատարութիւն թէ ի Կ. Պոլիս, թէ ի գաւառս եւ թէ յօտար երկիրս, Ամեն Դատական, Վարչական եւ առեւտրական գործոց, որպիսիք են՝ պահանջից գանձումն, վիճերու իրաւախոհութիւն, կնճռոց եւ սնանկային խնդրոց կարգադրութիւն, քաղաքային եւ վարչային դատարանաց առջեւ դատավարութիւն, անշարժ ստացուածոց եւ վարձուց վերաբերեալ գործառնութիւն, արտօնութեանց ստացման հետամտութիւն նմանապէս եւ խորհրդատուութիւն, տեղեկացումն. խմբագրութիւն, թարգմանութիւն, հրատարակութիւն եւ հաշուոց յատակումն։

Հեռագրական հասցէ
Վէքեալէթնամէ, Իսթանպոլ, կամ
Agence Ottomane, Cons/ple

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

—

Ինչպէս արդէն հրատարակուած էր, Բերայի Աբուլեսատանոցի բացումը տեղի ունեցաւ երէկ մեծ շքով համանուն շէնքին մէջ ընդ նախագահութեամբ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր, ի ներկայութեան Տ. Խրիմեան, Տ. Սիմեոն, Տ. Խորէն և Տ. Հմայեակ Ս. եպիսկոպոսաց, վարդապետաց քահանայից և աշխարհական երեւելեաց։ Բերայի տիկնանց ընտրելագոյն դասը իւր ներկայութեամբ պատուած էր սոյն հանդէսը։

Աբուլեսատանոցի խնամակալութիւնը հաղէպ Ս. Պատրիարք Հօր առանձին խումբ մը կազմած մաց էր իւր մեծն ունենալով խնամակալուհի տիկիններն։

Վեհ. Սուլթանի անուան նուիրեալ երդ մը երգուելէ վերջը Աբուլեսատանոցի խնամակալութեան Ա. պետ Վսեմ. Նուբեան էֆէնտի ոտք ելնելով առենաբանութեամբ մը բացաւ հանդէսը, բացատրեց Աբուլեսատանոցի նպատակը, պարզեց խնամակալութեան ծրագիրը և յայտնեց թէ սոյն հաստատութիւնը կոչուած է թշուառ և աղքատ աղջիկներու ապագան պատրաստելու։

Շնորհակալութիւն յայտնեց առ Ս. Պատրիարք Հայրն և առ Վարչութիւնն որ սոյն Աբուլեսատանոցի հաստատութեան այժ տուած էին և Բերայի ժողովրդեան որ նոյնին նպաստած էր։

Հանդիսականք ջերմագին ծափահարեցին Վսեմ. Նուբեան էֆէնտիի բանախօսութիւնը որ հաճեստ լեզու մը ունէր առանց սեթեւեթի։

Հետզհետէ խօսք առին Պ. Դրիգոր Նիկողոսեան, Տ. Խրիմեան

սրբազան և Արուեստանոցի աշակերտուհիներէն մին։ Սոյն բանախօսութիւնք արհեստից կարեւորութիւնը բացատրելով ուրախութիւն կը յայտնէին որ Արհեստանոցի հաստատութեան մասին առաջին օրինակը կուտար Բերայի թաղը, և կը յուսային որ Պոլսոյ միւս թաղերն ալ սոյն օրինակին պիտի հետեւին։

Ասենաբանք արուեստանոցի խնամակալութեան և ի մասնաւորի Վսեմ. Նուբեան էֆ.ի անձնուէր ջանքերուն, հաստատամտութիւնն և կորովամտութիւնն գովեցին և արուեստանոցի յարատեւութեան համար ջերմ բարեմաղթութիւններ ըրին։

Միայն Տ. Խրիմեան Սբրազան Հայր, իգական սեռը իբր տանց կործանիչ յայտարարելով, ներնայ գոնուղ տիկնանց փափկասրտութիւնը վիրաւորած եղաւ։ Շատեր գիտեցին թէ այսպիսի վիրաւորիչ ակնարկութեան մը տեղի չկար բնաւ։

Ասենաբանութիւնք կընդմիջուէին հայերէն և թուրքերէն երգերով զոր Նարեկեան վարժարանի աշակերտք կերգէին։

Հուսկ հապա Ս. Պատրիարք Հայրը օրհնեց նորահաստատ Արուեստանոցն, գովեց խնամակալութեան ջանքերն, յուսադրական քաջալերական խօսքեր ուղղեց առ խնամակալութիւնն և հրաւէր կարդաց Բերայի թաղին որ սոյն հաստատութեան յարատեւութեան համար իւր աջակցութիւնն ու օժանդակութիւնն նուիրէ։

Ն. Սբրազնութիւնը Վեհ. Սուլթանի կենաց երկարութեան և Հայոց ազգին բարօրութեան համար բարեմաղթութիւններ ընելով կնքեց իւր խօսքը։

Հանդիսականք չափէն աւելի գոհ և ուրախ այսպիսի ձեռնարկի մը հաստատութեան վրայ. Խնամակալութիւնն իրաւամբ հպարտ այսպիսի օգտակար գործ մը հիմնելուն վրայ, հեղհեղեալ ցրուեցան առանձինն չնորհաւորելով զԽնամակալութիւնը և իրնդակցութիւն յայտնելով այսպիսի գեղեցիկ գործի մը սկզբնաւորութեան առթիւ։

Արուեստանոցը 60ի չափ պարտաս աշակերտուհի ունի այժմ որոց թիւը 100ի պիտի յանգի։ Արուեստանոցի բոլոր դասատուք նշանակուած են և ամենայն ծախքն է 30 օսմ. ոսկի։

Ժողովրդեան խուռն բազմութիւն մը որ եկեղեցւոյ բակը խռնած էր, հանդիսի աւարտումէն վերջը Արուեստանոցի հրաւիրուեցաւ անոր մեքենաներն, գործիներն և այլ կարեւոր նիւթերը տեսնելու համար որք ի տես հասարակութեան դրուած էին հոն։

—

Մայր-Եկեղեցւոյ Պատ. Դպրաց դասն այ սրատոյզ հանդէս մը կատարեց երէկ։

Դեր. Հմայեակ եպիսկոպոս Դիմաքսեան վերաբերմամբ Ս. պատարագ մատոյց Մայր-Եկեղեցւոյ մէջ Դպրաց դասու համարն բարեբաստ և աշխատաւորաց հոգւոյն համար և ընտիր քարոզ մը խօսեցաւ։

Եկեղեցւոյ աւարտումէն վերջը փառաւոր սեղան մը արուեցաւ Դպրաց դասու ուսումնարանին մէջ ի պատիւ պատարագիչ Սբրբազանին որուն ներկայ դտնուեցան նաեւ եկեղեցական և աշխարհական հրաւիրեալք։ Սեղանին վրայ բարեմաղթութիւնք եղան Դպրաց դասու հանդուցեալ աշխատաւորաց և դասատուներու համար։ Սեղանակիցք Դպրաց դասու կանոնաւոր յարատեւութեան մասին ջերմ խղձեր յայտնելով, սոյն անձնուէր խմբին աշխատութեանց մասին ալ իրենց գոհունակութիւնն յայտնեցին։

—

Բերկրութեամբ խմացանք թէ Մայր Եկեղեցւոյ Պատ. Թաղ. խորհրդոյ տնօրէնութեամբ Փափազեան Մեծ. Ստեփան էֆէնտի Գումրուոյ Պէշճեան և Լուսաւորչեան կրկին վարժարանաց տեսուչ կարգուելով, իւր պաշտօնին ձեռնարկեր է այս առաւօտ։

Սոյն տնօրէնութիւնը գոհութիւն պիտի պատճառէ անշուշտ ամեն ծնողաց որոց զաւակունք յիշեալ վարժարանին մէջ կրթութիւն կառնուն։

Ուստի չնորհաւորելով զՓափազեան էֆէնտի, զօրութիւն և արդիւնաւորութիւն կըմաղթեմք։

—

Վսեմ. Յակոբ էֆ. Կէօչէեան շաբաթ օր Վարնա ուղեւորելու հրաման ստացաւ։

—

Կը լսեմք թէ Քաղ. ժողովը իւր երկամեայ Համարատուութիւնը պատրաստելու ձեռնարկեր է։

—

Արմաշու վանուց առ Փերվաղեան Յովհան աղա ունեցած 825 Օսմ. ոսկւոյ պարտքը պիտի վճարուի այս շաբթու, որու կէսը հանրաժանօթ ազգային մը յանձն առած է վճարել, իսկ միւս կէսը Արմաշու Միաբանութիւնը հոդացած է վանուց ոչխարները վաճառելով։

Այս կերպով Արմաշու վանքը պարտքէ կազատի և ընդ ամենը 150 ոսկիի պարտք մը կը մնայ։

—

ՎԻՊԱՍ.—Մեր շաբաթ աւուր թերթին մէջ հրատարակեալ «որից ըստ հաշուին պիտի ստացուի 14,000 ռուպլի..» պէտք է կարդալ «որից ըստ հաշուին պիտի ստացուի 1400 ռուպլի»։

—

ԴՊՐՈՑ ԱՆԴՂԻԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ
Շրջան Ա.

Առակք, առածք, նամակք, մանրավէպք, ոտանաւորք և. Ծանօթութիւնք ի վերայ հնչմանց իւրաքանչիւր նշանագրի։ Նշանակութիւնք բառից։

ՊԱՏՐԱՍՏԵՑ

Ս. Մ. ԴԱՍԱՊԵԱՆ

Կեդրոնատեղին է Վ. Հիսարլեան գրատունը, Ուղուն-չարշի պաշը թիւ 10, գին 2 1/2 դահեկան։

ԹԱԴՈՒ ՀԻՈՑՆ ՄԱՆԵԱԿԸ

Հրատարակուեցաւ սոյն ընտիր վիպասանութեան Ա. հատորը, և կը վաճառուի ամեն հայ գրավաճառաց քով ի գին 12 ղրշի։

Իզմիրի մէջ այս վէպը ստանալու համար պէտք է դիմել Սարգիս էֆ. Տէսթէրէճեանի և Բոստոնի մէջ Ռուբէն էֆ. Գօլանճեանի, որոց քով կգտնուի նաև Ժորժ Օհնէի Դարբնոցապետը։

ամեն ինչ որ կը կանաչնայ, ամեն ինչ որ կերդէ գարնան վերադարձին հետ, այս ամենը արեղական խօսեցելոյն համար ամուսնութեան ընծայ մ'էր։ Նմանօրինակ ցնորք մը որ շատ քաղցր և մխիթարիչ քմահաճոյք մը կ'երեւի մեզ, Ժաննի յիմարութիւնը քիչ մը մեղմացուց և դայն երջանկացուց։

Բարեբաստիկ ապրեցաւ սպասելով ամեն ամուսնացող օրիորդաց նման, կենաց ամենէն գեղեցիկ աւուր։ Շարունակեց երազել հեշտաբար իր գերբնական կարողութիւնն, և իր ապագայ ամուսինն որ դեռ յերկինս էր։

—Մի թէ՞ այս, ըսաւ տնօրէն, գեղեցիկ և բանաստեղծական յիմարութիւն մը չէ, հարիւր անգամ նախապատիւ համարուած այն անխախտ և մարդկային բանականութենէն որ կը վշտացնէ, կը տգեղցնէ և կը կառավարէ աշխարհն։

—Ճշմարիտ է, ըսաւ տօքթէօր Բալ, երբեմն յիմարներն վեհութիւն մը կ'ունենան, այնպիսի վեհութիւն մը որոյ մենք չենք կրնար հասնիլ։

—Աւասիկ դոնե այն քերթուածն զոր բանաստեղծ մը շաբաղրած է արեղական խօսեցլոյն վերայ, ըսաւ տնօրէնն, կարդամ ձեզ անոր արժէքը ճանչցնելու համար։

«Ես, աշխարհէ լքեալ տարաբաղդ մը, խօսե-
«ցեալն եմ արեղական որ կը սիրէ զիս այնքան։
«Երկնքէն երկիր իջնող լուսոյ ամեն մէկ ճառա-
«գայթ կը լեցէ ինձ սիրահարէս համբոյր մը։ Օ-
«րուան գդուանաց ներքև, ամեն մէկ տերև, ա-

—Հոս մեռած է։

—Համառօտ կերպով տեղեկացուր զիս այդ կնոջ պատմութեան, ըսաւ տօքթէօր Բալ։

—Խիստ պարզ է... Թէռուաներ տը Մէրիքուռ գիւղակի մը մէջ ծնած էր։ Ունէր գեղեցկութիւն, հանճարեղ միտք, ճարպիկութիւն, կիրք, մոլութիւններ, այդ պատճառաւ, պարզ գեղջկուհի մը լինելուն վրայ պիտի ամէնար քիչ ժամանակէն։ Ուղղակի մեծ քաղաքին կը պատկանէր։ Օր մը փառասէր գեղջկուհին լսեց սոսկում պատճառող յեղափոխութեան հեռակայ ձայնն։ Թէռուաներ նշմարեց որ յեղափոխութիւնն կնոջ մը պէտք ունէր։ Փարիզու համար ճամբայ ելաւ ուր դրեթէ մի և նոյն օրն և մի և նոյն դռնէն հասաւ Շառլոթ Քորտէյի նման։ Թէռուաներ տը Մէրիքուռ սիրուն էր. սկսաւ յաջողութիւն դտնել։ Դժբաղդաբար գոհ չեղաւ հաճելի և սիրելի լինելէն, ուզեց հայրենեաց ծառայել. մեծ դեր մը պիտի կատարէր. տեսակ մը այր-կին եղաւ որոյ միջոցաւ միանգամայն կին մ'էր մոլութեամբ և այր մը յանդգնութեամբ։ Սուր մը առաւ, ամեն օր շրջեցաւ Փարիզու հրապարակներն ու փողոցներն, դոչելով, երդում ընելով, հայհոյելով ի ձայն Սանթէռի թմբուկին։ Օր մը, ժողովրդեան կանայք որ իրմէ աւելի արժէք ունէին, վախցան այդ ընկերուհիէն որ արեան մէջ սէր կը խառնէր և ուր հայրենիքն կը համբուրէր ամենուն շրթանց վրայ, ձերբակալեցին այդ անմիտը։ Հրապարակաւ հան-

ԴՐԱՏՈՒՆ ՊՕՂԱՃԵԱՆ

Զաքմագճըլար եօղուշ, թիւ 56)

Մեծ Քանակութիւն

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ԴԱՍԱԳՐՈՑ

Սոյն գրատունն այս անգամ Փարիզէն ընդունած է մեր ազգ. վարժարանաց մէջ մուտ գտած ֆրանսերէն ամբողջ դասագրքերու մեծ «մթերք» մը, որոյ մէջ կը գտնուին մասնաւորապէս Լառուսի ամբողջ գործերը, Պուիւնոյի «անֆանտ, ատոլէսանս եւ ֆրանսինէ», քօնդ է բառապօլ, Լառիվ է Ֆլէօրիի, Կէոդրաֆ եւ Պուաշէի քերականութիւններն եւ անոնց բանալիները, Ասկօլթիէի Լէքթիւռ կուտիւէները, քօդէն իսթօրիէ, անֆանս, «ատոլէսանս» (Տըլաբալմ), Տէլէմաք, շուա, ատ լէքթիւռ (Տանիէլ), լէքթիւռ կուտիւէ (Լըռուա), ֆաղը ատ Լաֆօնթէն եւն. եւն։

ԳԻՆԵՐԸ ԽԻՍՏ ՁԱՓԱՒՈՐ

Ֆրանսերէն նամականիք շատ ոժան գներով։

Սըքուէթէռ ժէնէռալ գին դրշ. 3 1/2

» իւնիվէռսէլ » 3

Գաւառական յանձնարարութիւնք փութով կը կատարուին։

ԴՐԱՏՈՒՆ Գ. ՉԱՐԴԱՐԵԱՆ

Նոր Հրատարակութիւն

ԴԱՍԱԳԻՐՔ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅՈՑ

Ի Պէս Ազգային վարժարանաց

Գ. ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կը ծախուի ի գին 3 ղրուշի։

Կեդրոնատեղին է Գ. Չարդարեան գրատունն։

Կ. Պոլիս Սուլթան Համամ փողոց թիւ 14։

ԱՌԼՈՐ ԵՂԲԱՅՐ

Հրատարակիչ Ա. Աշճեան, կը ծախուի բոլոր հայ դրավաճառաց քով. գին 2 դահեկան։

ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

ՎԻՐԱՎԻ ՍԻՐԱՔԱՑ

—o—

Եղեսիոյ Առաջնորդ Դեր. Խորէն Եպիսկ. Մխիթարեանի սոյն խմաստասիրական երկն, ուղեւորութեանց պատմութեամբ եւ փիլիսոփայական խորհրդածութեամբ, հետաքրքրաշարժ եւ միանգամայն սրտաշարժ ու ախորժելի գործ մ'է, ամեն մարդու ընթերցանութեան արժանի։ Տպագրուած է Զմիւռնիոյ Տէտէեան տպարանը։ Գինն է 8 ղրշ։

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՏԵՍԱԿԵՆ ԵՒ ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԵՐԿՐԱՁԱՓՈՒԹԻՒՆ

Աշխատասիրեաց
Վահան Ս. Հազարապետեան
Հեռեւողութեամբ
Ժ. Տալէմի

Սոյն դասագիրքն, որ հանրածանօթ շափագիտաց կողմէ դնահատուած է, ցարդ հրատարակուած երկրաչափութեանց վրայ մեծ առաւելութիւն ունի ոչ միայն իւր տեսմանաց ճշգութեամբ այլ եւ տրուեսական բաւերու ընտրութեամբ։

Կեդրոնատեղին է Պօղոսեան գրատուն Զաքմագճըլար-եօղուշ թիւ 56.

Գին 8 դահեկան։

ՏԵՐԱԲԱՂԴՆ ՄՈՒՍԱ

Թարգմանեաց Յանգլիերէն

ՕՐԻՈՐԴ ՆՈՒԱՐԴ Ց. ԷՍԱԵԱՆ

Ի Նպաստ Ազգ. Հիւանդանոցի

Գին 3 դահեկան

Կը գտնուի Ազգային Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան գրասենեակը. Մեծ-Նոր-խան թիւ 49 և բոլոր հայ գրավաճառաց քով.—

ԴՐԱՏՈՒՆ Զ. ԹՈՐՈՍԵԱՆ

Կ. Պոլիս մեծ մաքսատան կողմ թիւ 46

Մեծ քանակութեամբ Բարիզէ եկած Գալղիարէն ընտիր դասագրքերու հաւաքածոյ մը, Լառուսի, Կէոդրաֆ եւ Սարաբրի բառագրքերը, ինչպէս նաեւ Կէոդրաֆ եւ այլ նշանաւոր հեղինակաց կռամէրներն ու բանալիները. Պուէնոյի գործերը, եւ ամեն տեսակ Այֆապէներ, Քօնդ է Բառապօլ, Բօթօրիէթ, Ֆաղը ատ Լաֆօնթէն, ընդարձակ սէքսէթէր 850 երես, փոքրիկ եւ զուարճալի երաշահաներ եւ այլ խմաստասիրական գործեր։

Վարժարանաց եւ մեծ քանակով դնողաց գոհացուցիչ զեղչ կը լինի։ Վաճառատունս ամեն տեղոյ համար օտար լեզուէ գրեանց, պարբերական եւ պատկերազարդ հանդէսներու, լրագրաց եւ ամեն դպրոցական պիտոյից համար յանձնարարութիւնք կ'ընդունի եւ ճշդութեամբ կը կատարէ յոյժ դիւրամատչելի պայմաններով. յանձնարարեալ գիրք մը Փարիզէն ատ կը հասնի 12 օրէն։

Օսմանեան եւ այլ արեւելեան գործածուած փոստի փուլեր եւ գիրքեր կը գտնուին։

Սոյն վաճառատունը կը գտնուի ինչպէս առաջ նոյնպէս եւ այժմ ամեն տեսակ թղթեղէն եւ վաճառականական տետրակներ եւն։

Ցաճախորդք գոհ կը լինին ամեն կերպով։

ԻՆՔՆԱՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴԴԷՄ

Գիշերական, Դաղղիական, Միջանցքաբնակչական եւ այլ ամբողջութեան հիւանդութեանց։

Գին 6 ղրշ.

Սոյն գիրքն, որ Պօղոսեան գրատան կողմէ հրատարակուած է, իւր տեսակին մէջ ցարդ հրատարակուած գիրքերը կը գերազանցէ ոչ միայն իւր այլազան պարունակութեամբ, այլ եւ իւր դիւրիմանալի եւ յստակ ոճովն ու լեզուաւ։

Մասնաւորապէս կը խօսի մարդկային մտաց, բարոյականին եւ մարմնոյ վրայ հնչասիրութեան ըրած ազդեցութեանց վրայ, ննդական գործուանաց վիրաբուժական անդամաղնութեան եւ կատմիօսութեան վրայ, ամուսնական ընթացութեան, իւր արգիլքներուն եւ պարտականութեանց վրայ, գիշութեան եւ իւր հետեւանաց՝ ջղային եւ ննդական տկարութեան, անմարսողութեան, ախոնդանոտութեան (մկրատ) յիսարութեան, ծիւրական ախտի (վէրկմ), յօդացաւութեանց, երազախորձութեանց, սերմնային տկարութեան, անկարողութեան, ամլութեան եւ անոնց ընդհ. դարմաններուն վրայ, միջանցքաբորբոքման մշտականութեան, կծկմանց, միգական փամիշտին գրգռութեան, ամրձեաց այտուն եւ յառաջագեղձի (քէսթանէ՛ի) հիւանդութեանց ախտանիշերուն եւ դարմաններուն վրայ, ափրոդիտեան (վէնէրիէն), զաղղիական (սիֆիլիթիք) հիւանդութեանց ախտանիշերուն եւ դարմանին վրայ, անոնց սկզբնական եւ երկրորդական հանգամանաց, սնդիկի բարուք եւ չարաշար գործածութեան վրայ, եւն. եւն։

ԷՔՄԷՔՃԻ ԽԱԹՈՒՆ

Հրատարակուեցաւ Ե. դ հատորը և վերջին Զ. դ հատորն ալ ի մօտոյ պիտի հրատարակուի

Իւրաքանչիւր հատորի գինն է 15 դահեկան։

ՎԱՐԿԵՆԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՑԵՏՈՄՈՍ

Լաւագոյն քառաթօնի վրայ ամէն լեզուաւ կը պատրաստուի ի գին 100 հատը 10 դահ. պէտք ունեցողները պէտք է դիմեն Գ. Պաղտասարեան տպարան, Յակոբեան խան 13 Կ. Պոլիս.

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ

Մ. Ց. ՄԵԼԻՔԵԱՆ

«մեն մէկ վարդ, ամեն մէկ դեռաբողբոջ ծաղիկ,
«մինչեւ իսկ թիթեռն որ կը թռչտի, ինձ համար
«նորա բարբառն, ակնարկն և սէրն է։ Երբ գի-
«շերն նուաղ մութ լինի, կը թողու դիս ամենուն
«համար զոյս կը զարթուցանէ ոսկեճաճանչ ալիք-
«ներովն։ Եւ ես, պատուհանիս առջև գտնուող
«ծաղկանց վրայ բերանս դրած, կը քամեմ ու կը
«խմեմ ցօղն... արտասո՛ւք զոր կը հեգու ինձմէ
«բաժնուած պահուն։ Եւ իր կողմանէ, ինձ հաճոյ
«երեւնալու համար, թռչունք կու գան դէպ ինձ
«անդադար երգել մինչեւ երեկոյ յորժամ արե-
«գակն կուգայ, կը պառկի, կը գրկէ զիս և կը
«ննջէ բաղկացս մէջ։»

—Եւ ի՞նչպէս վերջացաւ գեղանի խօսեցեալն, հարցուց տօքթէօրն, որ պատմութեան և բանաստեղծութեան վրայ սէր ունէր։

—Ինչպէս որ ապրած էր։ Ամեան երեկոյ մը, մարեցաւ ծաղկանց թիթեռնիկներու, թռնչնոց և մարը մտնող արեգական վերջին ճառագայթից մէջ տեղ։

—Եւ այս խշտիկն ծաղկանց բուրմանն լի։

—Եւ այն մարդն զոր նա սիրած էր իր կենաց մէջ յիշեց քաղցրադէմ մանուկն և ներեց արեգական նորա անհաւատարմութիւնն։ Իր կարգին հաստատած, ինքն վճարեց որպէս զի քաղցր խօսեցելոյն յիշատակն յարդուի Սալբէթրիէրի մէջ այնպէս ինչպէս էր սրտին մէջ։

Տօքթէօրն բոլորովին յուզեալ մատնանիշ ըրաւ

ուրիշ խշտիկ մը և հարցուց թէ ինչո՞ւ այդպէս պարապ էր։

—Ա՜հ, այդ, ըսաւ տնօրէնն, ուրիշ բանականութեան մը համար է... արիւն կայ այս նստարանաց վրայ ուր ո՛չ ոք իւր ոտքը կը դնէ... հո՛ս սեպտեմբերի կոտորածներն մոռցած են ինչ որ յեղափոխութիւնն ունէր նուիրական և մեծաքանչ... շատ զոհեր հոն թնկած են մարդասպանաց հարուածներուն ներքեւ... վերջին անձը որ այս խշտիկին մէջ բնակած է, առաջին զոհերէն մին եղաւ։ Տէրի-կինն է դա, այրի և մեղսակից նշանաւոր թունաւորիչ Տէրիւի, 1747ին Կրէվի հրապարակին վրայ գլխատուած։ Այդ դժբաղդ կինն, խարազանեալ, խորհրդարանէն մեղաւոր տանջանաց դատապարտեալ, չգտաւ իւր շնորհն ժողովրդային արդարութեան առջեւ։

Տօքթէօր Բալ կը վերադառնար և հիացմամբ դրաւեալ էր ի տես տիկին Տէրիւի բնակավայրին յարակից խշտիկի մը վրայէն կախուած շղթայի մը։

—Ի՞նչ է այս շղթայն, ըսաւ տնօրէնն։

—Ա՛յս... կը հարցնէք...

—Ի՞նչի կը ծառայէ։

—Յեղափոխական տարեգրոց մէջ կնոջ մը ծառայած և անոր վերաբերած է։

—Ի՞նչ կը կոչուի։

—Թէռուաներ տը Մէրիւռուռ

—Այդ կինը հոս անցուցած է իր օրերը։